



KAZAKHMYS PLC

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

24 октября 2013 года

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ КАЗАХМЫС ЗА ТРЕТИЙ КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 2013 ГОДА, И ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЕТ МЕНЕДЖМЕНТА

- Производство меди в катодном эквиваленте осуществляется в соответствии с планом, что к концу года позволит довести объем производства до запланированных 285-295 тыс. тонн
 - За девять месяцев, по состоянию на 30 сентября было произведено 215 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте
 - В третьем квартале 2013 года производство меди из собственного концентрата составило 71 тыс. тонн
- Производство попутной продукции осуществляется в соответствии с годовым планом по всем металлам
 - За девять месяцев произведено 100 тыс. тонн цинка в концентрате
 - На производство серебра в объеме 10 419 тыс. унций положительно повлияла переработка сверхнормативного сырья предыдущего года и повышение коэффициента извлечения
 - Общий объем производства золота составил 78,2 тыс. унций
- **Kazakhmys Power**
 - Чистая выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 составила 9 504 ГВтч, вследствие снижения спроса на внутреннем рынке со стороны промышленного сектора
- **Финансовое положение**
 - В результате реализации товарно-материальных запасов, объем продажи меди составил 231тыс. тонн в катодном эквиваленте.
 - По состоянию на 30 сентября 2013 года, чистая задолженность составила \$1 437 млн за счет продолжающихся инвестиций в основные проекты роста

Генеральный управляющий директор Группы Казахмыс Олег Новачук прокомментировал: «За девять месяцев мы достигли устойчивых производственных показателей. Это позволяет уже сегодня говорить о выполнении наших планов к концу года. Мы продолжим уделять большое внимание повышению объемов производства и содержанию металлов в руде, с целью максимального увеличения доходов».

Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:

Казахмыс ПЛС

Джон Смэлт	Департамент корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Мария Бабкина	Департамент корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7849
Айрин Бэртон	Финансовый аналитик, Лондон	Тел: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	Тел: +77 27 2440 353

College Hill

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7457 2020
Анка Спиридон	Тел: +44 20 7457 2020

Hill & Knowlton Hong Kong

К В Лам	Тел: +852 2894 6321
---------	---------------------

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

Казахмыс является ведущей международной группой по добыче и переработке природных ресурсов, владеющей значительными активами в области производства меди, золота, цинка, серебра, а также электроэнергии.

Казахмыс является крупнейшим производителем меди в Казахстане и одним из лидирующих производителей меди в мире, владеющим 16 действующими рудниками, 9 горно-обогатительными фабриками и двумя медеплавильными производственными комплексами, один из которых находится на реконструкции. Производство меди является полностью интегрированным, начиная с добычи руды и заканчивая производством конечной продукции в форме катодной меди и медной катанки. В 2012 году из собственной руды было произведено 292 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте. Производство поддерживается внутренними поставками электроэнергии и расширенной железнодорожной инфраструктурой.

Подразделение Kazakhmys Mining производит значительные объемы других металлов, в том числе цинка, серебра и золота. В 2012 году было произведено 152 тыс. тонн цинка в концентрате. Группа является одним из крупнейших производителей серебра в мире (в 2012 году было произведено 12,6 млн унций серебра).

Подразделение Kazakhmys Power владеет 50%-ной долей в крупнейшей в Казахстане Экибастузской ГРЭС-1, работающей на угле. На электростанции проводится программа модернизации, реализация которой позволит увеличить текущую мощность с 3 000 МВт до проектной мощности в 4 000 МВт. Подразделение Kazakhmys Power также располагает вспомогательными электростанциями, которые обеспечивают электроэнергией подразделение Kazakhmys Mining.

Группа Казахмыс котируется на Лондонской фондовой бирже, Казахстанской фондовой бирже (KASE) и Гонконгской фондовой бирже (HKSE). В 2012 году доходы от реализации Группы от продолжающейся деятельности составили \$3,4 млрд, а EBITDA Группы составил \$1,9 млрд. В Группе работает около 58 000 человек, главным образом, казахстанских граждан. Стратегической целью Казахмыса является оптимизация производственных активов, реализация проектов по расширению производства и участие в расширении возможностей разработки значительных природных ресурсов Центральной Азии.

Краткий обзор производства меди

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys MINING

		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Добыча руды	тыс.т	29 570	27 899	9 984	9 675	10 413
Среднее содержание меди	%	0,97	0,95	1,00	0,94	0,90
Медь в концентрате из собственного сырья	тыс.т	236,5	225,4	78,7	78,1	78,5
Производство меди в катодном эквиваленте (из собственного сырья) ¹	тыс.т	214,9	213,1	70,6	71,7	78,5
катоды	тыс.т	209,8	213,1	65,5	71,7	78,5
концентрат ²	тыс.т	5,1	-	5,1	-	-

¹ Включает катодную медь, переработанную в медную катанку, за исключением толлинга.

² Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).

Более высокие объемы добычи и содержание металла в руде в течение первых девяти месяцев 2013 года способствовали производству большего объема катодной меди. Внимание руководства сосредоточено на поддержании содержания меди в руде и объеме добычи, с целью оптимизации затрат и повышения рентабельности производства.

Добыча руды в объеме 29 570 тыс. тонн за первые девять месяцев 2013 года была на 6% выше, чем в сопоставимом периоде 2012 года. Данное увеличение произошло за счет повышения добычи в Центральном регионе. На руднике Конырат было дополнительно добыто 2 036 тыс. тонн руды в 2013 году.

Показатель среднего содержания меди за первые девять месяцев 2013 года составил 0,97%, что немного выше, чем в сопоставимом периоде, поскольку добыча велась на участках с более высоким содержанием металла в руде для увеличения добычи металла. Сочетание более высоких объемов добычи с более высоким содержанием привело к повышению на 8% объема меди в добытой руде по сравнению с предыдущим годом.

Показатель среднего содержания меди, достигнутый в третьем квартале 2013 года, был выше, чем в предыдущем квартале и составил 1,00%. Это связано со снижением объемов добычи на руднике Конырат, с относительно низким содержанием меди в руде, и запланированным увеличением добычи руды на других рудниках, с более высоким содержанием металла.

Производство меди в концентрате из собственного сырья за первые девять месяцев 2013 года увеличилось на 5% по сравнению с предыдущим периодом, и составило 236,5 тыс. тонн. Это повышение отражает более высокие объемы добычи руды и увеличение содержания металла в руде.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMY MINING (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

В третьем квартале 2013 года объем производства меди в концентрате из собственного сырья составил 78,7 тыс. тонн, что соответствует объему, произведенному в предыдущем квартале. Повышение на 10% объема меди в добываемой руде, вследствие повышения объема добычи и содержания металла в руде, было нивелировано тем, что в предыдущем квартале перерабатывалась складированная руда, в то время как в третьем квартале 2013 года наблюдалось накопление запасов сырья.

Производство меди в катодном эквиваленте из собственного концентрата за первые девять месяцев 2013 года составило 214,9 тыс. тонн, что соответствует показателю в сопоставимом периоде. Более высокие объемы добычи и переработки в 2013 году были нивелированы за счет переработки незавершенных работ в 2012 году.

Производство меди в катодном эквиваленте из собственного концентрата в третьем квартале 2013 года было на 2% ниже, чем в предыдущем квартале, и отражает накопление запасов меди в концентрате.

Приостановка деятельности Жезказганского медеплавильного завода началась в третьем квартале 2013 года и привела к тому, что в сентябре 5,1 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте было реализовано в виде концентрата. До конца текущего года на медеплавильном заводе будут переработаны остатки сырья, а объем реализации меди в концентрате увеличится, так как концентрат больше не будет поставляется на завод для переработки.

Краткий обзор производства прочих металлов

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys MINING

		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Цинк в концентрате	тыс.т	99,6	112,4	36,5	31,1	40,9
Среднее содержание	%	3,10	3,35	3,29	2,83	3,60
Добыча руды, содержащей цинк	тыс.т	4 975	5 408	1 803	1 575	1 799
Серебро ¹	тыс.унц.	10 419	9 004	3 275	3 782	3 364
из собственного сырья (попутная продукция) ²	тыс.унц.	10 180	8 993	3 039	3 780	3 360
Эквивалент гранул серебра в реализованном медном концентрате	тыс.унц.	232	-	232	-	-
Среднее содержание	г/т	15,44	17,09	16,79	2,48	16,46
Добыча руды, содержащей серебро	тыс.т	29 570	27 899	9 984	9 675	10 413
Золото ¹	тыс.унц.	78,2	89,9	27,6	26,6	37,3
из собственного сырья (попутная продукция) ²	тыс.унц.	74,6	78,9	25,8	24,9	33,4
Среднее содержание	г/т	0,56	0,67	0,63	0,49	0,66
Добыча руды, содержащей зОЛОТО	тыс.т	9 028	9 151	3 421	2 666	2 932

¹Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

²Включает шламы из покупного концентрата.

Цинк (попутная продукция)

Объем металлического цинка в руде за первые девять месяцев 2013 снизился на 15%, что отражает снижение объема добычи руды, содержащей цинк, а также снижение содержания металла в руде. Объем производства цинка в концентрате снизился на 11% до 99,6 тыс. тонн, так как на добычу в предыдущем периоде оказало влияние накопление запасов руды.

В третьем квартале 2013 года производство цинка в концентрате было на 17% выше по сравнению с предыдущим кварталом. Данный результат получен благодаря увеличению на 14% добычи руды в Центральном регионе, а также возвращению на участки с более высоким содержанием на руднике Артемьевский. Данные факторы привели к добыче дополнительных 15 тыс. тонн металлического цинка в руде.

Из-за сложности переработки медно-цинковой руды, добываемой на руднике Акбастау, 472 тыс. тонн руды было складировано в течение первых девяти месяцев 2013 года. Добытые 472 тыс. тонн руды содержат приблизительно 5,5 тыс. тонн цинка и 7,8 тыс. тонн меди. Маловероятно, что в ближайшем будущем складированная руда будет переработана, так как необходимо провести дополнительные технические исследования.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys MINING (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Серебро (попутная продукция)

В течение первых девяти месяцев 2013 года производство серебра значительно увеличилось, главным образом, за счет снижения объемов незавершенного производства и более высокого коэффициента извлечения. Объем серебра в добытой руде снизился на 4%, что явилось результатом снижения содержания серебра в руде.

Производство серебра в третьем квартале 2013 года снизилось на 20%, по сравнению с предыдущим кварталом. После приостановки Жезказганского медеплавильного завода, о чем упоминалось ранее, медь в концентрате, содержащем 232 тыс. унций эквивалента серебра в гранулах, была отгружена в Китай в третьем квартале 2013 года.

Золото (попутная продукция)

На объем золота в руде, добытой за первые девять месяцев 2013 года, оказали влияние вскрышные работы на руднике Абыз, добыча на котором возобновилась в конце третьего квартала 2013 года. Кроме того, на объем добычи золота в руде на Артемьевском руднике повлияло техническое обслуживание оборудования и более низкое содержание металла в руде. Объем производства золота снизился на 5% по сравнению с сопоставимым периодом 2012 года, отражая снижение содержания золота в добытой руде, что было частично компенсировано увеличением объема незавершенного производства в соответствующем периоде 2012 года.

Объем производства золота в третьем квартале 2013 года, в объеме 25,8 тыс. унций, возрос на 4% по сравнению с предыдущим кварталом, главным образом, за счет увеличения объема золота в руде, добытой в Центральном регионе, что было связано с возобновлением добычи на руднике Абыз, а также с повышением объема добычи и содержания металла в руде, добытой на рудниках Нурказган, Акбастау и Артемьевский. Во втором квартале 2013 года положительное влияние на объем производства золота оказала переработка складированного материала.

Обзор Kazakhmys Mining по регионам

ЖЕЗКАЗГАНСКИЙ РЕГИОН

		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Добыча руды	тыс.т	16 717	16 959	5 423	5 495	5 780
Среднее содержание меди	%	0,80	0,71	0,80	0,78	0,71
Медный концентрат	тыс.т	334,5	318,1	98,9	115,4	115,6
Медь в концентрате	тыс.т	110,2	102,2	34,4	36,3	36,2

Добыча руды за первые девять месяцев 2013 года осталась приблизительно на уровне сопоставимого периода 2012 года. На нескольких рудниках региона объем добычи повысился, что компенсировало сокращение добычи на Анненском руднике, где добыча была приостановлена на нескольких участках в июле 2012 года, вследствие истощения запасов. Вскрышные работы, которые начались в первой половине 2012 года оказали влияние на объем добычи Северного рудника.

Показатель добычи руды в третьем квартале 2013 года остался приблизительно на уровне предыдущего квартала. Добыча сократилась на участках с высокой себестоимостью, но это снижение было компенсировано добычей на карьере Итауз, входящем в Северный рудник, где добыча была возобновлена в июле 2013 года после завершения вскрышных работ. Кроме того, в июне 2013 года завершились работы на главном конвейере рудника Жомарт, что позволило повысить объем добычи.

Среднее содержание меди за первые девять месяцев 2013 года повысилось до 0,80%. Производственные операции переместились на участки с более высоким содержанием, в рамках решения задачи Группы по увеличению доходности производства.

Производство меди в концентрате за первые девять месяцев 2013 года увеличилось на 8%, отражая более высокое содержание металла в добытой руде, что было частично нивелировано снижением коэффициента извлечения на обогатительных фабриках.

Производство меди в концентрате в третьем квартале 2013 года снизилось на 5%, по сравнению с предшествующим кварталом, в то время как объем металла в добытой руде увеличился на 1%. В основном, снижение произошло за счет складирования некоторых объемов руды, которая вероятно будет переработана до конца года.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕГИОН

		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Добыча руды	тыс.т	9 579	7 287	3 456	3 081	3 470
Среднее содержание меди	%	0,80	0,86	0,86	0,72	0,74
Медный концентрат	тыс.т	464,6	417,0	165,3	157,9	165,7
Медь в концентрате	тыс.т	62,8	57,5	21,6	20,8	21,2

Более высокие объемы добычи на рудниках Конырат и Акбастау повысили общий показатель объема добычи руды по региону до 9 579 тыс. тонн за первые девять месяцев 2013 года. Это на 31% выше, чем в сопоставимом периоде прошлого года. Добыча на руднике Конырат возобновилась в июне 2012 года.

В третьем квартале 2013 года объем добычи на руднике Нурказган почти удвоился. Это связано с завершением работ по реконструкции главного конвейера во втором квартале 2013 года. На объем добычи в третьем квартале 2013 года благотворное влияние оказalo повышение добычи на руднике Акбастау, отчасти для создания запаса складированной руды на Карагайлинской обогатительной фабрике, в процессе подготовки к зимнему периоду. На объем добычи также оказalo благоприятное влияние возобновление добычи на руднике Абыз в августе 2013 года. Добыча на руднике Конырат ограничена, из-за проведения на Балхашской обогатительной фабрике работ по увеличению ее производственной мощности, которые будут завершены к концу года.

Среднее содержание меди за первые девять месяцев 2013 года снизилось до 0,80%, на что оказало влияние повышение объема добычи на руднике Конырат, с относительно низким содержанием металла в руде (0,30%). Повышение добычи на руднике Конырат нивелировало увеличение содержания на руднике Акбастау, где производственные операции переместились на участки с более высоким содержанием металла в руде.

Повышение содержания металла в добытой руде отражено в 9%-ном повышении производства меди в концентрате до 62,8 тыс. тонн за первые девять месяцев 2013 года. Как упоминалось выше, некоторый объем руды, добытой на руднике Акбастау, складировался на Карагайлинской обогатительной фабрике в течение квартала, и будет переработан в течение оставшегося периода года. На производство меди в концентрате за первые девять месяцев 2013 года оказало положительное влияние повышение коэффициента извлечения на Карагайлинской обогатительной фабрике, благодаря переработке в течение этого периода руды с более высоким содержанием металла в руде.

Производство меди в концентрате в третьем квартале 2013 года увеличилось на 4% по сравнению с предыдущим кварталом, поскольку увеличение объема металла в добытой руде было нивелировано складированием руды.

Обзор Kazakhmys Mining по регионам

ВОСТОЧНО-КАЗАХСАНСКИЙ РЕГИОН

		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Добыча руды	тыс.т	3 274	3 653	1 104	1 099	1 163
Среднее содержание меди	%	2,37	2,29	2,41	2,31	2,29
Медный концентрат ¹	тыс.т	316,7	330,6	116,0	99,1	104,9
Медь в концентрате ¹	тыс.т	58,2	61,6	21,1	18,6	20,1

¹Не включает концентрат, перерабатываемый третьими сторонами.

На объем добычи руды за первые девять месяцев 2013 года оказала влияние приостановка деятельности Николаевского рудника в третьем квартале 2012 года, из-за низких экономических показателей. Кроме того, низкий коэффициент готовности оборудования и отставание по горно-подготовительным работам в третьем квартале 2013 года неблагоприятно повлияли на объем добычи на Артемьевском руднике.

Среднее содержание меди в руде поднялось до 2,37%, что является следствием приостановки добычи на Николаевском руднике с относительно низким содержанием во второй половине 2012 года. На Орловском руднике также наблюдалось повышение содержания, где производственные операции переместились на участки с более высоким содержанием, хотя это было частично нивелировано более низким содержанием меди в руде на Юбилейно-Снегиринском руднике, срок эксплуатации которого подходит к концу. Ожидается, что добыча на Юбилейно-Снегиринском руднике прекратится в 2014 году из-за истощения запасов.

Среднее содержание меди в руде в третьем квартале 2013 года было выше, чем в предыдущем квартале, вследствие изменений на Орловском руднике, упомянутых выше.

Производство меди в концентрате за первые девять месяцев 2013 года в объеме 58,2 тыс. тонн было на 6% ниже по сравнению с предыдущим периодом, что является отражением снижения на 7% содержания металла в руде. Данное снижение было частично компенсировано более высокими коэффициентами извлечения почти на всех обогатительных фабриках региона, включая Николаевскую обогатительную фабрику, на которой проводится программа модернизации.

Производство меди в концентрате в третьем квартале 2013 года было на 13% выше, чем в предыдущем квартале. Данный фактор является результатом более высоких объемов добычи и переработки руды.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys POWER

Экибастузская ГРЭС-1 ¹		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Чистая выработка электроэнергии ²	ГВтч	9 504	10 403	2 915	2 908	3 347
Чистая располагаемая мощность ³	МВт	2 571	2 199	2 599	2 550	2 153
Тариф на э/э	KZT/кВтч	6,42	5,96	6,42	6,28	6,28
Внутренние электростанции						
Чистая выработка э/э ²	ГВтч	4 242	4 077	1 348	1 329	1 213
Внутренняя реализация	ГВтч	2 539	2 537	770	829	787
Внешняя реализация	ГВтч	1 703	1 540	578	500	425
Чистая располагаемая мощность ³	МВт	835	857	847	843	872
Тариф на э/э ⁴	KZT/кВтч	5,10	4,12	5,10	5,10	4,55

¹Представленные выше показатели являются 100%-ными производственными показателями ЭГРЭС-1.

²Электроэнергия, генерируемая и реализуемая заказчикам, за вычетом внутреннего потребления и потерь в трансформаторе электростанции.

³Чистая располагаемая мощность является максимальной мощностью энергоблока, которую он может поддерживать в течение определенного периода, скорректированной на сезонные ограничения, за вычетом мощности, необходимой для внутреннего потребления энергии электростанцией и вспомогательными объектами.

⁴Реализация третьим сторонам.

Экибастузская ГРЭС-1

Чистая выработка электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 за первые девять месяцев 2013 была на 9% ниже, по сравнению с сопоставимым периодом. Данное снижение выработки было обусловлено, главным образом, уменьшением спроса на внутреннем рынке со стороны промышленного сектора. Реализация на внутреннем рынке снизилась до 2 366 ГВтч, что было частично компенсировано увеличением на 1 467 ГВтч объема продажи в Россию.

В третьем квартале 2013 года чистая выработка электроэнергии была на уровне предыдущего квартала, но ниже, чем в третьем квартале 2012 года, отражая снижение спроса на внутреннем рынке. Импорт электроэнергии по низким тарифам из Кыргызстана, а также конкурирующие электростанции на внутреннем рынке, которые добивались сохранения объемов и продавали электроэнергию по сравнительно низким тарифам, оказал влияние на предложение и цену электроэнергии.

Предельный тариф на реализацию электроэнергии, установленный на 2013 год Министерством индустрии и новых технологий, составляет 7,30 KZT/кВтч по сравнению с предельным тарифом в 6,30 KZT/кВтч, установленным на первый квартал 2012 года, и 6,50 KZT/кВтч – на оставшийся период 2012 года. Средневзвешенный тариф на реализованную электроэнергию, достигнутый Экибастузской ГРЭС-1 за первые девять месяцев 2013 года, составил 6,42 KZT/кВтч, что выше на 8%, по сравнению с предыдущим периодом.

Средний тариф реализации был на 12% ниже предельного тарифа, главным образом, из-за того, что продажа электроэнергии в Россию, составляющая 20% от общего объема реализации, осуществлялась по тарифу, который был ниже, чем на внутреннем рынке.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys POWER (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Средневзвешенный тариф реализации в третьем квартале 2013 года, составил 6,42 KZT/кВтч, что выше на 2% по сравнению со вторым кварталом 2013 года, главным образом, за счет увеличения тарифов на реализацию электроэнергии в Россию.

Чистая располагаемая мощность, достигнутая за девять месяцев 2013 года, увеличилась на 372 МВт по сравнению с предыдущим периодом. Это является результатом введения в эксплуатацию восьмого энергоблока в четвертом квартале 2012 года.

Внутренние электростанции

Чистая выработка электроэнергии внутренними электростанциями за первые девять месяцев 2013 года была на 4% выше, чем в сопоставимом периоде, благодаря увеличению рабочих часов, в результате проведения программы техобслуживания, завершенной в 2012 году. Реализация электроэнергии внешним потребителям также способствовала увеличению чистой выработки электроэнергии. Выработка электроэнергии в третьем квартале 2013 года была на уровне предыдущего квартала.

Приостановка Сатпаевской обогатительной фабрики и Жезказганского медеплавильного завода, упомянутая ранее, снизила внутреннее потребление и позволила повысить продажи внешним потребителям на 16%, по сравнению с предыдущим кварталом.

Средневзвешенный тариф на электроэнергию, реализованную внешним потребителям за первые девять месяцев 2013 года, составил 5,10 KZT/кВтч, что отражает новый предельный тариф, утвержденный Министерством индустрии и новых технологий на 2013 год в размере 5,10 KZT /кВтч.

СУЩЕСТВЕННЫЕ СОБЫТИЯ И СДЕЛКИ

В период, рассматриваемый в настоящем Промежуточном отчете менеджмента, не было никаких существенных событий и сделок, которые остались нераскрытыми в качестве событий, произошедших после даты бухгалтерского баланса в полугодовом отчете Группы за период, закончившийся 30 июня 203 года, за исключением событий и сделок, представленных ниже.

Доля участия в ENRC PLC

После принятия необходимых решений на Общем собрании, состоявшемся второго августа 2013 года, в соответствии с Безотзывным обязательством от 23 июня 2013 года и просьбой со стороны Eurasian Resources в адрес Казахмыса от 30 сентября 2013 года принять оферту, Казахмыс сделал заявление 4 октября 2013 года о том, что он на законных основаниях принимает оферту ENRC о поглощении в отношении всей своей доли участия в ENRC, представляющей собой приблизительно 26 процентов выпущенного акционерного капитала ENRC.

Ожидаемое вознаграждение в размере \$1 194 млн, состоит из \$875 млн наличными (за вычетом \$12 млн предполагаемых расходов) и 77 041 147 акций Казахмыса, стоимость которых составляет \$319 млн на дату Безотзывного обязательства принять оферту. Ожидается, что сделка завершится к концу текущего года.

ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Объемы реализации

В следующей таблице представлены объемы реализации основной продукции, производимой Группой:

		9мес. 2013	9мес. 2012
Медь в концентрате ¹	тыс.т	5,1	-
Катодная медь	тыс.т	216,5	185,6
Медная катанка	тыс.т	8,9	14,5
Итого продажа меди в катодном эквиваленте	тыс.т	230,5	200,1
Цинк в концентрате	тыс.т	103,1	113,3
Серебро в медном концентрате ²	тыс.унц.	232	-
Серебро в слитках и гранулах ³	тыс.унц.	10 331	9 193
Золото ³	тыс.унц.	78,2	146,1
Чистая выработка э/э на Экибастузской ГРЭС -1⁴	ГВтч	9 504	10 403

¹ Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).

² Эквивалент серебра в гранулах в реализованном медном концентрате.

³ Реализация золота включает объемы производства серебра и сплава Доре с рудников Центральный Мукур и Мизек.

⁴ Данные объемы представляют собой 100% результатов предприятия.

Суммарные объемы реализации продукции из меди за первые 9 месяцев 2013 года были на 30,4 тыс. тонн выше, чем в сопоставимом периоде 2012 года. Данное увеличение объемов реализации продукции из меди, главным образом, связано с реализацией товарных запасов меди в объеме 15,6 тыс. тонн в течение первых девяти месяцев 2013 года, по сравнению с накоплением запасов товарной меди в объеме 12,6 тыс. тонн в сопоставимом периоде 2012 года. Поскольку признание продаж зависит от времени отгрузки, в четвертом квартале 2013 года уровень запасов готовой продукции может возрасти.

Реализация медного концентрата в Китай началась в сентябре 2013 года, после приостановки деятельности Жекказганского медеплавильного завода. Было продано 5,2 тыс. тонн меди в концентрате, что эквивалентно содержанию 5,1 тыс. тонн катодной меди. В связи с получением более выгодных условий реализации катодной меди, производство и реализация медной катанки остается ниже, чем в предыдущем году.

Реализация цинка в концентрате за первые 9 месяцев 2013 года была ниже, чем в сопоставимом периоде 2012 года, главным образом, вследствие более низких объемов производства цинка.

Реализация серебра за первые девять месяцев 2013 года повысилась по сравнению с сопоставимым периодом 2012 года, что связано с увеличением объемов производства. В медном концентрате, который реализовывался в течение отчетного периода в Китай,

ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

также содержалось 258 тыс. унций серебра, что эквивалентно 232 тыс. унций серебра в гранулах.

Объем реализации золота за первые девять месяцев 2013 года был ниже, чем в предыдущем периоде, который включал продажу запасов золота в объеме 69 тыс. унций, образовавшихся во второй половине 2011 года, в результате ограничения на экспорт золотых слитков, введенного Правительством Казахстана. На объем реализации золота за первые девять месяцев 2013 года также оказало влияние снижения объемов производства.

Как указывалось в Обзоре Kazakhmys Power, объем реализации электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 за первые девять месяцев 2013 года был на 9% ниже, чем в сопоставимом периоде, из-за снижения спроса со стороны промышленного сектора.

Цены на сырьевые товары

В следующей таблице представлены средние цены реализации основных сырьевых товаров Группы:

		9мес. 2013	9мес. 2012
Медь	\$/тонну	7 407	8 081
Медь в концентрате ¹	\$/тонну	6 725	-
Серебро	\$/тр. унц.	24	31
Золото	\$/тр. унц.	1 424	1 653
Тариф на э/э ЭГРЭС-1	KZT/кВтч	6,42	5,96
Реализация на внутреннем рынке	KZT/кВтч	6,88	6,03
Экспортная реализация	KZT/кВтч	4,57	4,26

¹ Цена реализации не включает доход от продажи серебра, содержащегося в реализованном медном концентрате, и рассчитывается с использованием катодного эквивалента проданной меди в концентрате.

В следующей таблице представлены средние цены ЛБМ/LBMA:

		9мес. 2013	9мес. 2012
Медь	\$/тонну	7 379	7 963
Цинк	\$/тонну	1 910	1 946
Серебро	\$/тр. унц.	25	31
Золото	\$/тр. унц.	1 455	1 651

Цены реализации отличаются от среднерыночных цен ЛБМ/LBMA в течение того же периода, поскольку сроки реализации имеют тенденцию распределяться неравномерно в течение периода. Согласованные с заказчиками надбавки или скидки к ценам фондовой биржи также влияют на среднюю цену реализации. 1 января 2013 года цена меди на ЛБМ составляла \$8 085 за тонну, а к концу периода, закончившегося 30 сентября 2013 года, снизилась до \$7 291 за тонну.

Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 в течение первых девяти месяцев 2013 года составлял 6,42 KZT/кВтч, увеличившись на

ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

8% по сравнению с предыдущим периодом. Тариф на реализацию электроэнергии на внутреннем рынке в размере 6,8 KZT/кВтч сопоставим с предельным тарифом на реализацию электроэнергии на внутреннем рынке, установленным правительством Казахстана на уровне 7,30 KZT/кВтч, с 1 января 2013 года. В первом квартале 2012 года предельный тариф на реализацию электроэнергии на внутреннем рынке составлял 5,60 KZT/кВтч, а в течение оставшейся части года тариф составлял 6,50 KZT /кВтч.

Хеджирование сырьевых товаров

На 30 сентября 2013 года не проводилось хеджирования каких-либо сырьевых товаров.

Обменные курсы валют и хеджирование иностранной валюты

Обменный курс KZT/\$ на 30 сентября 2013 года составлял 153,62 KZT/\$ по сравнению со 149,86 KZT/\$ на 30 сентября 2012 года. Средний обменный курс KZT/\$ за девять месяцев, закончившихся 30 сентября 2013 года, составил 151,57 KZT/\$ по сравнению со средним обменным курсом 148,67 KZT/\$ в соответствующем периоде предыдущего года.

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

За исключением изложенного в настоящем отчете, начиная с 30 июня 2013 года, в финансовом положении Группы не произошло никаких значительных изменений.

Чистая задолженность дочерних компаний

Чистая задолженность дочерних компаний Группы возросла с \$1 260 млн по состоянию на 30 июня 2013 года до \$1 437 млн по состоянию на 30 сентября 2013 года, поскольку Группа продолжала осуществлять проекты по разработке месторождений Актогай и Бозшаколь. Денежные потоки от операционной деятельности в течение периода включали возмещение НДС в размере \$52 млн, квартальные платежи по НДПИ в размере \$55 млн, а также уплату полугодовых процентов в размере \$71 млн по кредитной линии в \$2,7 млрд Банка развития Китая / ФНБ «Самрук-Казына».

Общая задолженность Группы составила \$3 104 млн по состоянию на 30 сентября 2013 года, увеличившись на \$159 млн в сравнении с показателем на 30 июня 2013 года, после дополнительного использования \$250 млн по предэкспортной кредитной линии, а также выплат основной суммы задолженности в размере \$94 млн по кредитной линии Банка развития Китая / ФНБ «Самрук-Казына».

Из общей суммы баланса задолженности по состоянию на 30 сентября 2013 года, \$2 563 млн относятся к кредитной линии Банка развития Китая / ФНБ «Самрук-Казына» в размере \$2,7 млрд, \$56 млн – к кредитной линии Банка развития Китая для разработки проекта «Актогай», и \$485 млн – к предэкспортной кредитной линии.

Общая сумма денежных средств и денежных эквивалентов в Группе на 30 сентября 2013 года составила \$1 667 млн, что в целом соответствовало уровню \$1 685 млн на 30 июня 2013 года. Из этих средств \$1 200 млн зарезервировано для развития проектов Группы, с использованием соответствующих механизмов финансирования.

Чистая задолженность Экибастузской ГРЭС-1

Чистая задолженность дочерних компаний Группы не включают чистую задолженность Экибастузской ГРЭС-1, совместного предприятия, учитываемого по методу долевого участия. На 30 сентября 2013 года чистая задолженность Экибастузской ГРЭС-1, на 100%-ной основе результатов деятельности, возросла до \$40 млн по сравнению с \$33 млн по состоянию на 30 июня 2013 года в результате расходов, понесенных на осуществление программы реконструкции электростанции.

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА МЕДИ

Жезказганский регион		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Северный	руда (тыс. т)	2 034	1 654	727	610	713
	содержание (%)	0,66	0,50	0,72	0,49	0,46
Восточный	руда (тыс. т)	2 548	2 855	844	828	1 059
	содержание (%)	0,74	0,56	0,89	0,69	0,60
Южный	руда (тыс. т)	4 070	4 082	1 299	1 382	1 345
	содержание (%)	0,76	0,62	0,74	0,75	0,62
Западный	руда (тыс. т)	2 747	1 959	749	968	995
	содержание (%)	0,79	0,53	0,80	0,81	0,57
Степной	руда (тыс. т)	2 513	2 393	824	806	697
	содержание (%)	0,69	0,59	0,74	0,67	0,68
Анненский	руда (тыс. т)	-	1 194	-	-	-
	содержание (%)	-	0,68	-	-	-
Жомарт	руда (тыс. т)	2 805	2 823	981	901	971
	содержание (%)	1,13	1,34	0,94	1,18	1,32
Итого по региону	руда (тыс. т)	16 717	16 959	5 423	5 495	5 780
В среднем по региону	содержание (%)	0,80	0,71	0,80	0,78	0,71
Центральный регион						
Нурказган (Западный)	руда (тыс. т)	2 216	1 985	964	490	527
	содержание (%)	0,59	0,56	0,62	0,55	0,56
Абыз	руда (тыс. т)	81	381	72	9	115
	содержание (%)	0,72	1,14	0,73	0,63	1,03
Акбастау	руда (тыс. т)	1 620	1 374	627	468	522
	содержание (%)	1,77	1,50	1,82	1,65	1,63
Саяк	руда (тыс. т)	1 350	1 283	483	442	436
	содержание (%)	0,86	0,76	0,91	0,87	0,82
Шатыркуль	руда (тыс. т)	487	475	172	159	169
	содержание (%)	2,24	2,39	2,32	2,22	2,61
Конырат	руда (тыс. т)	3 825	1 789	1 139	1 513	1 701
	содержание (%)	0,30	0,29	0,31	0,29	0,29
Итого по региону	руда (тыс. т)	9 579	7 287	3 456	3 081	3 470
В среднем по региону	содержание (%)	0,80	0,86	0,86	0,72	0,74

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА МЕДИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Восточно-Казахстанский регион		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Николаевский	руда (тыс. т)	-	208	-	-	13
	содержание (%)	-	0,83	-	-	0,64
Артемьевский	руда (тыс. т)	1 021	1 180	341	344	396
	содержание (%)	1,67	1,86	1,48	1,66	1,95
Иртышский	руда (тыс. т)	469	456	165	151	149
	содержание (%)	1,51	1,39	1,48	1,49	1,41
Орловский	руда (тыс. т)	1 166	1 228	384	390	411
	содержание (%)	3,39	3,00	3,77	3,31	2,78
Юбилейно-Снегиринский	руда (тыс. т)	618	581	214	215	194
	содержание (%)	2,26	2,85	2,18	2,13	2,71
Итого по региону	руда (тыс. т)	3 274	3 653	1 104	1 099	1 163
В среднем по региону	содержание (%)	2,37	2,29	2,41	2,31	2,29
Итого	руда (тыс. т)	29 570	27 899	9 984	9 675	10 413
В среднем	содержание (%)	0,97	0,95	1,00	0,94	0,90

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ПЕРЕРАБОТКА МЕДИ

		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Жезказганский регион						
Медный концентрат	тыс.т	334,5	318,1	98,9	115,4	115,6
Медь в концентрате	тыс.т	110,2	102,2	34,4	36,3	36,2
Центральный регион						
Медный концентрат	тыс.т	464,6	417,0	165,3	157,9	165,7
Медь в концентрате	тыс.т	62,8	57,5	21,6	20,8	21,2
Восточно-Казахстанский регион						
Медный концентрат	тыс.т	316,7	330,6	116,0	99,1	104,9
Медь в концентрате	тыс.т	58,2	61,6	21,1	18,6	20,1
Итого собственная переработка						
Медный концентрат	тыс.т	1 115,8	1 065,7	380,2	372,4	386,2
Медь в концентрате	тыс.т	231,2	221,3	77,2	75,8	77,5
Собственная руда, переработанная третьями сторонами						
Медный концентрат	тыс.т	18,9	15,2	5,2	8,3	3,7
Медь в концентрате	тыс.т	5,3	4,1	1,5	2,3	1,0
Итого собственный концентрат						
Медный концентрат	тыс.т	1 134,7	1 080,9	385,4	380,7	389,9
Медь в концентрате	тыс.т	236,5	225,4	78,7	78,1	78,5
Покупной концентрат						
Медный концентрат	тыс.т	1,6	3,9	1,1	0,6	1,1
Медь в концентрате	тыс.т	0,8	1,9	0,6	0,3	0,4
Итого медь в концентрате	тыс.т	237,3	227,3	79,2	78,4	78,9

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

МЕДЕПЛАВИЛЬНЫЕ ЗАВОДЫ - ПРОИЗВОДСТВО КАТОДНОЙ МЕДИ

		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Жезказганский медеплавильный завод						
Собственный концентрат	тыс.т	76,3	86,1	21,6	27,1	29,0
Покупной концентрат	тыс.т	-	-	-	-	-
Всего	тыс.т	76,3	86,1	21,6	27,1	29,0
Толлинговый концентрат	тыс.т	-	-	-	-	-
Всего, включая толлинговый концентрат	тыс.т	76,3	86,1	21,6	27,1	29,0
Балхашский медеплавильный завод						
Собственный концентрат	тыс.т	133,5	127,0	43,9	44,6	49,4
Покупной концентрат	тыс.т	0,9	1,8	0,5	0,2	0,5
Всего	тыс.т	134,4	128,8	44,4	44,8	49,9
Толлинговый концентрат	тыс.т	0,1	0,8	0,1	0,1	-
Всего, включая толл. концентрат	тыс.т	134,5	129,6	44,5	44,9	49,8
Итого	тыс.т	210,8	215,7	66,1	72,0	78,9
Производство катодной меди из собственного сырья	тыс.т	209,8	213,1	65,5	71,7	78,5
Продажа меди в концентрате¹	тыс.т	5,1	-	5,1	-	-
Производство меди в катодном эквиваленте (из собственного сырья)	тыс.т	214,9	213,1	70,6	71,7	78,5

¹Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЦИНК

ZINC		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (%)	-	1,65	-	-	1,73
Артемьевский	содержание (%)	4,83	6,23	5,36	3,60	7,80
Иртышский	содержание (%)	3,24	2,92	3,22	3,15	3,04
Орловский	содержание (%)	5,08	4,44	5,79	4,64	4,11
Юбилейно-Снегиринский	содержание (%)	1,76	2,45	1,58	2,25	2,49
По региону	содержание (%)	4,11	4,35	4,46	3,64	4,93
Центральный регион						
Абыз	содержание (%)	2,46	2,52	2,57	1,56	2,47
Акбастау	содержание (%)	1,07	0,93	1,31	0,95	0,88
По региону	содержание (%)	1,14	1,27	1,44	0,96	1,17
Итого в среднем	содержание (%)	3,10	3,35	3,29	2,83	3,60
Добыча руды, содержащей цинк	тыс. т	4 975	5 408	1 803	1 575	1 799
Цинк в концентрате	тыс. т	99,6	112,4	36,5	31,1	40,9

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – СЕРЕБРО

СЕРЕБРО		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Жезказган						
Северный	содержание (г/т)	7,34	4,22	7,63	6,69	4,61
Восточный	содержание (г/т)	12,16	8,72	12,46	13,86	10,50
Южный	содержание (г/т)	14,93	13,46	15,46	8,59	13,93
Западный	содержание (г/т)	10,53	12,54	9,19	9,94	11,81
Степной	содержание (г/т)	16,12	9,41	21,63	13,83	11,63
Анненский	содержание (г/т)	-	14,74	-	-	-
Жомарт	содержание (г/т)	9,15	8,23	9,02	6,08	8,49
В среднем по региону	содержание (г/т)	12,07	10,30	12,85	9,77	10,60
Центральный регион						
Нурказган	содержание (г/т)	1,38	1,56	1,33	1,52	2,06
Абыз	содержание (г/т)	18,96	32,48	19,79	11,90	29,22
Акбастау	содержание (г/т)	17,75	17,30	19,60	18,13	18,90
Саяк	содержание (г/т)	4,53	4,72	4,40	4,88	4,54
Шатыркуль	содержание (г/т)	1,99	2,49	1,91	1,96	3,70
Конырат	содержание (г/т)	1,23	2,46	1,22	1,23	2,55
В среднем по региону	содержание (г/т)	4,71	6,98	5,45	4,43	6,13
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (г/т)	-	20,78	-	-	28,70
Артемьевский	содержание (г/т)	95,84	115,52	109,79	60,54	128,88
Иртышский	содержание (г/т)	49,29	50,67	50,97	44,52	54,54
Орловский	содержание (г/т)	62,66	59,67	71,57	54,88	58,71
Юбилейно-Снегиринский	содержание (г/т)	25,24	24,63	26,90	20,90	27,38
В среднем по региону	содержание (г/т)	64,04	68,79	71,64	48,58	76,44
Итого в среднем	содержание (г/т)	15,44	17,09	16,79	12,48	16,46
Добыча руды, содержащей серебро	тыс. т	29 570	27 899	9 984	9 675	10 413
Серебро в концентрате	(тыс.унц.)	10 857	9 871	3 734	3 530	3 608
Собственный концентрат	(тыс.унц.)	9 699	9 158	3 297	3 064	3 419
Третьи стороны	(тыс.унц.)	1 127	713	419	454	171
Покупной концентрат	(тыс.унц.)	31	64	18	12	18
Серебро в концентрате (попутная продукция)^{1,2}	(тыс.унц.)	10 187	9 004	3 043	3 782	3 364
Эквивалент серебра в гранулах	(тыс.унц.)	232	-	232	-	-

¹ Включая шламы из покупного концентратата.

² Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: рудников Центральный Мукур и Мизек.

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЗОЛОТО

ЗОЛОТО		9мес. 2013	9мес. 2012	3кв. 2013	2кв. 2013	3кв. 2012
Центральный регион						
Нурказган	содержание (г/т)	0,25	0,21	0,27	0,23	0,18
Абыз	содержание (г/т)	3,36	3,38	3,52	2,00	3,11
Акбастау	содержание (г/т)	0,64	0,63	0,69	0,61	0,63
Саяк	содержание (г/т)	0,19	0,20	0,20	0,19	0,20
Шатыркуль	содержание (г/т)	0,37	0,38	0,35	0,35	0,44
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,40	0,55	0,48	0,35	0,53
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (г/т)	-	0,36	-	-	0,43
Артемьевский	содержание (г/т)	0,95	1,10	1,17	0,61	1,04
Иртышский	содержание (г/т)	0,27	0,25	0,35	0,19	0,16
Орловский	содержание (г/т)	1,18	1,15	1,22	1,09	1,18
Юбилейно-Снегиринский	содержание (г/т)	0,46	0,40	0,53	0,38	0,41
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,84	0,86	0,94	0,68	0,87
Итого в среднем	содержание (г/т)	0,56	0,67	0,63	0,49	0,66
Добыча руды, содержащей золото	тыс. т	9 028	9 151	3 421	2 666	2 932
Золото в концентрате (тыс.унц.)		79,7	88,5	28,5	27,1	31,3
Собственный концентрат	(тыс.унц.)	72,1	82,5	25,6	24,2	30,0
Третьи стороны	(тыс.унц.)	6,6	4,4	2,0	2,8	1,0
Покупной концентрат	(тыс.унц.)	1,0	1,6	0,9	0,1	0,3
Золото в концентрате (попутная продукция)¹ (тыс.унц.)		74,6	78,9	25,8	24,9	33,4

¹ Включая шламы из покупного концентратата.

Производство сплава Доре(первичное пр-во)		9мес. 2013	9мес. 2012	Q3 2013	Q2 2013	Q3 2012
Добыча руды	(тыс. т)	-	211	-	-	-
Содержание золота в руде	г/т	-	1,31	-	-	-
Золото в руде для кучного выщелачивания	тыс.тр.унц.	-	8,9	-	-	-
Осаждение золота	тыс. тр.унц.	3,5	10,8	1,6	1,9	3,9
Пр-во сплава Доре	тыс.тр.унц.	3,6	11,0	1,8	1,7	3,9